

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. *Σελ. IV 81/1970*

Α
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκ. 1969 / Αύγουστος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ..*Μαὶ... εἰ... τ.φ.ν. γεωργίας*

...*Μαὶ... εἰ... τ.φ.ν... κ.τ.φ.ν. τ.φ.ν. φ.ν.ν.*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;*ἀ.β.φ.ν.τ.α.ν.*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; ..*Ταίφ.ν.κ.α.φ.ν.*

...*δ.ε.ν... ἀ.β.φ.ν.τ.α.ν... εἰ... Μο.κ.ε.φ.ν.κ.α.ν.*.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

— *Ο.Χ.Ι* —

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;*Ο.Χ.Ι*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;*Π.φ.ν.κ.α.ν... εἰ... γ.ν... κ.α.ν.τ.α.ν... φ.ν.ν.κ.α.ν.*.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;*εἰ... φ.ν.ν.κ.α.ν.*.....

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Με ζωϊκὴν κόπρον

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .. Μετὰ τὸ 1840

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Μετὰ τὸ 1845

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, ἡλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; .. Μετὰ τὸ 1845

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

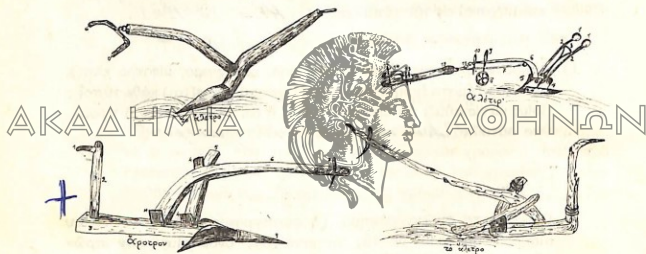
- 1..... 4..... 7..... 10.....
2..... 5..... 8.....
3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ..
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ..

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. *ο. ε. γέροι... εἰς γαλαταί...*

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑχογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | | | |
|------|---------------------------|-----|--------------------------|-----|-------|
| 1. { | <i>χειροζεύγη</i> ... | 6. | <i>γα. β. ρ. ι</i> ... | 11. | |
| 2. } | | 7. | <i>κ. ρ. ε. δ. ι</i> ... | 12. | |
| 3. | <i>ἡλεκτροπῆδα</i> ... | 8. | <i>φτερο</i> , | 13. | |
| 4. | <i>6 φ. λ. ν. ι</i> ... | 9. | <i>γ. κ. ι</i> ... | 14. | |
| 5. | <i>6 η. αἰ. θ. οἰ</i> ... | 10. | | 15. | |

(¹) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

...?Ε.χρ.γ.μ.φ.ο.ρ.ι.α.τ.π.ο... ἔκ.δ.ε.ι...
.....
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... *καί. μ. ὀ. γ.* ...

Δ.Κ.Α.Δ.Η.Μ.ΙΑ Δ.Θ.Η.Ν.Ο.Ν
6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου, ... *τ.κ.ξ.μ.ο.ν*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

...*σ.κε.π.άρ.νι., ἀ.ρί.δι., ξ.υ.λο.φ.ά.ι., ἀ.ρ.νά.ρι., σ.τε.κ.ο. -*
σ.κ.έ.π.α.ρ.νι., σ.μ.π.ρί.ο.νι. (σ.κε.π.άρ.νι.).....



πριόνι



ἀρίδα



ρινι ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βόες - τὰ κέρτα, ἀγέμενοι, ὄνοι, ἵπποι, ἀγέμεροι καὶ ὄνοι.*
- β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *δύο*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
 *σχεδιαστικῶς*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λαυριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεύλια κλπ.).

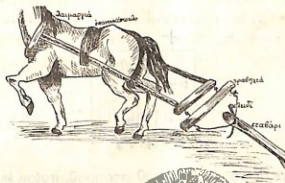
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Μετά το 1940*
 Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

..... ὄργανο ἀροτρίου τοῦ μακροτέρου.....
.....
.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργανο) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργανε παλαιότερον (ἢ σήμερον). 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὸς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

..... καὶ δι. μακροτέρες.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

..... Τίθεται ὁ ζυγὸς καὶ
..... καὶ οὐκ εἶναι..... καὶ τοῦ ἀγροῦ.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

..... καὶ οὐκ εἶναι..... καὶ τοῦ ἀγροῦ.....
..... καὶ οὐκ εἶναι..... καὶ τοῦ ἀγροῦ.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργανο με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

..... καὶ οὐκ εἶναι..... καὶ τοῦ ἀγροῦ.....

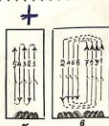
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; *..εἰς.. χωρίδας, σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες..*

.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; *..μ.α.ι..*

.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ; *..ὅπου.. δὲν.. ἔχον.. μύδα.. γίνεται.. ἡ.. σπορά..*

.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. *..καθέτως..*

.....

.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *μ.ε. δι. β. μ. ε. κ. α.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *μ.ε. κ. α.*

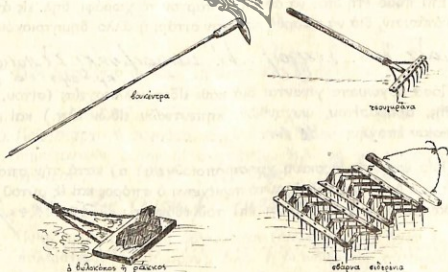
- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. *τὸ δι. σ. ἀ. κ. ι.* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *Σ. α. κ. κ. ο. υ. ι.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλει-
ψειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; . Μ.Ε. *ἐν . . . ἰ. ε. α. τ. ρ. α. ν.*
... ἰ. ε. α. τ. ρ. α. ν. α. ι. δ. γ. ρ. α. β. δ. α. τοποθετηθῇ . . .
... ἐν . . . τὰ . . . ἄκρον . . . βουκέντρον . . . ράβδον

2) Γίνεται μετά το όργωμα ισοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); ... *Π.Κ.Α. ... 47.9. ... Π.Κ.Α. ... 47.9. ...*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, σαππὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμός, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . *Ταξις, Καρπός - Τεχνολογία*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὀργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

.. *Βοκαφτιάς - Τεχνολογία*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους; .. *Καλλιέργεια - Τεχνολογία*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. .. *Καλλιέργεια - Τεχνολογία*

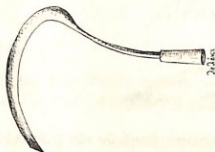
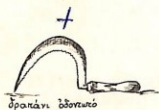
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. .. *Καλλιέργεια - Τεχνολογία*

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α.' Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .. *Μὲ δρεπάνι*
... δοντωτῶς ..



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα)... *κ.ε.ε.ο.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν)... *ὀδοντωτῶς*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *ἔκ. τοῦ θεριστοῦ*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *τοῦ ρεβιθίου, κικλίου, κριθῆς, δρεπανοῦ, δ.ι.δ. χειρὸς*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ... *ἐκ. ὑψ. δ. δ. ο.δ.π.κ.κ.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *καζαμιά*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *τ.ι.δ. χ.ε.ρ.ι.ε.ς. δ.ι.δ. ὀ.φ.τ.ε.ι.σ.χ.ν.ο.υ. χ.ε.ρ.ό.β.ο.λ.α. μ.ο.υ. δ.ν. ε.ν.ε.χ.ε.ι.ά. δ.ε.φ.α.ν.ι.α. ο.ι. γ.ί.δ.ι.ο.ι. ο.ι. θε.ρ.ι.σ.τ.α.ι.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *δ.ι. χ.ε.ρ.ι.ε.ς. ε.δ. τοῦ χ.ε.ρ.ο.β.ο.λ.α. δ.ι.δ. τοῦ δ.ε.φ.α.ν.ι.ο.ι. δ.ν.ο.ο.δ.ε. τ.οῦτο. ο.ρ.θ. τ.γ.μ. α.δ.γ.γ. μ.ο.ι.κ.ῶ.δ.ι.κ.α.ι.ν. δ.ε.κ.τ.δ. δ.γ.τ. δ.ρ.ω.β.γ.δ. δ.ν.ο.υ. α.γ. κ.ε.φ.α.λ.ι. δ.ι.ο.ι.σ.τ.α.υ.ρ.ῶ.ν. ο.ν.τ.α.ι.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *χ.ε.ρ.α.β.α.φ.ο.ι.*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .. *ο.ε.α.ρ.ι.β.ρ.ω.ς..*
ρ.α.ν.ε.ι.α.ι. ... ε.φ. ... ἀνδρῶν ... καὶ ... γ.ν.α.ι.κῶν..
... ἄνδρ. ... γ.ν.α.ι.κῶν ... γ.ν.α.ι.κῶν

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα—ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). .. *α. ἀμ.α.β.α. ... α.β.α. ... ε.φ.*
... χρ.φ.α. ... α.β.α. ... ε.φ. ... ε.φ. ... ε.φ. ... ε.φ. ... ε.φ. ...
... μ.α. ... ρ.α.φ. ... α.β.α. ... ε.φ. ... ε.φ. ... ε.φ. ... ε.φ.

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;
η.δ.χ.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Ὁλοκληρώθηκε... 4. 6. 80... 27. 7. 80... 3. 8. 80...*

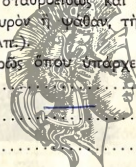
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Ἐ. τραγουδοῦσαν... 27. 7. 80... 3. 8. 80... 27. 7. 80...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

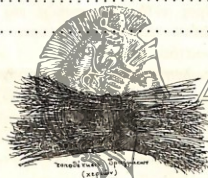
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

27. 7. 80... 3. 8. 80... 27. 7. 80... 3. 8. 80... 27. 7. 80... 3. 8. 80...

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χερίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουσιδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ο.ε. ἐπὶ χεῖρ. ... ἔδεοντο. ... ε.π. ἀγκυρῶν ... μολ. ...
 γ.δ. ... ἔδεοντο. ... παρέδιδοντο. ... ε.π. ἀγκυρῶν.
 Τ.ε. ... ἐδεύοντο. ... ε.π. ἀγκυρῶν. ... ἐδεύοντο.
 ... ἔδεοντο. ... ἐδεύοντο. ... ἐδεύοντο. ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἔτοποθετοῦντο ;

Τ.ε. ἐδεύοντο. ... συνεκεντρώνοντο. ... ἐδεύοντο. ... ἐδεύοντο.
 ε.π. ἀγκυρῶν. ... μολ. ἀγκυρῶν. ... ἐδεύοντο. ... ἐδεύοντο.
 ἀγκυρῶν. ... ἀγκυρῶν. ... ἀγκυρῶν. ... ἀγκυρῶν.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Ἡ καλλιέργεια
ἀρχίζει... ἀπὸ τοῦ 1.9.20... μετὰ... τὸ φύτεμα
γίνεται... μετὰ τὸν μῆνα Μάιον...*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. *Ἡ ἐξαγωγή γίνεται... ἀπὸ τοῦ 1.10.20*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Ἡ διατροφή... ἀπὸ τοῦ 1.10.20 -
φθ. 1920... ἀρχίζει... ἀπὸ τοῦ 1.11.20... Ἡ καλλιέργεια
γίνεται... ἀπὸ τοῦ 1.12.20... Ἡ ξήρανσις... ἀπὸ τοῦ 1.1.21...
Ἡ φύλαξις... ἀπὸ τοῦ 1.2.21...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). *Ἡ ἐθερίσις γίνεται... ἀπὸ τοῦ 1.1.21... μετὰ τὴν ξήρανσιν*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)... *ἀπὸ τοῦ 1.1.21*

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησίμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Τὸ ἀριστερὸν μὲν... γράφεται... ὑπὸ
 δεξιᾷ... πρὸς... δεξιᾷ... (ἐξωτερικόν)... πρὸς... ἑξω-
 ρικῶς... ἐξωτερικῶς... μὲν... ἐντὸς... εἰς... εἰς... εἰς...*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Ἐπὶ τόπῳ... μετεκέντρωοντο εἰς... (χωρὰ
 τοῦ χωρίου.)*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; *Ἦ. ε. ν. Παῖς*

*Ποῦ... εἰς τὴν... θεμωνιά... πρὸς... δεμάτια
 πρὸς... τὴν... εἰς...*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; *Ο.Χ!*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Ε.Β. τὸν... εἰς... τὸν...*

χωρίον.

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .. *Καὶ εἰς μίαν*
οἰκον... .. *τοῦ ἴδιου...* .. *τοῦ ἑνὸς...* ..
.....

6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. *ἀπὸ τοῦ*
ἡνίκαν... .. *μετὰ...* .. *περὶ τοῦ...* .. *τοῦ ἑνὸς...* ..
.....

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .. *Καὶ εἰς μίαν*
οἰκον... .. *τοῦ ἴδιου...* .. *τοῦ ἑνὸς...* ..
.....

χωματάλωνο... .. *πετράλωνο...* .. *μετὰ...* .. *τοῦ ἑνὸς...* ..
.....

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) .. *Καὶ εἰς μίαν*
οἰκον... .. *τοῦ ἴδιου...* .. *τοῦ ἑνὸς...* ..
.....

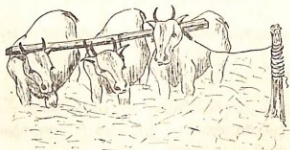
διὰ πηλὸν... .. *μετὰ...* .. *τοῦ ἑνὸς...* .. *τοῦ ἑνὸς...* ..
τοῦ ἑνὸς... .. *τοῦ ἑνὸς...* ..
.....

9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... *Ο.Χ.!* ..
.....

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Τὰ βλάχαι. χροῖ. γυροῦν. καὶ ὁρμαὶ καὶ πρὸς ἑκὼν
 καὶ ὁρμαὶ.....



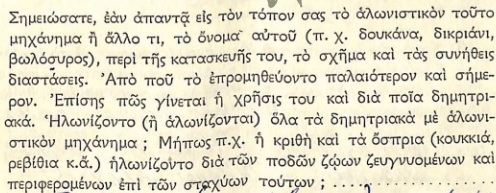
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ δούλιος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Τὰ ἀλώνισμα. γίνεται. διὰ τῶν... πρὸς ἑκὼν
 καὶ ὁρμαὶ. (γυροῦν. βλάχαι). καὶ
 στρώματα. καὶ τὰ ἑκὼν. καὶ ὁρμαὶ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὴ περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιοῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾷ ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



— 21 —

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ὁ δ. μ. κ. ι. β. ἀρχίζει ἐν τῇ 10^ω πρ. τ. κ. γ. ν.
β. ε. γ. β. τ. γ. ν. 12^ω ὥρας.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῇσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): ...



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

μ. ε. τ. δ. δικράνι... γυρίζεται...
τρέβ. φ. ρ. ε. μ. ε. ε. τ. ο. κ. κ. ρ. ο. ν.
ρ. η. τ. α. τ. κ. α. ι. κ. ο. ρ. α. ι. β. τ. κ. χ. α. ι. δ.

- 14) Ἦτο ἐν χρῇσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Για τα βόδια β. δ. κ. γ. ἀλωνόβερρα. βουκέντρι.
(βούρα). ἡ. μ. ε. λ. α. ρ. γ. ι. μ. ρ. ο. ε. ι. δ. α. γ. ρ. α. μ. κ. ι. φ. ε. κέντρα
διὰ τὰ ἀγροα μ. ε. ο. ι. ν. ε. ε. τ. ἄκρον (καμτσίκι)

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχυῶν ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .. τὸ .. εἰσάχει. ρ. πτωττει. 1 φαρὰ

χύρω. ἀπὸ. νύ. εἰσάγει. (ξύλον. ἐκκαυμένον. ἀπὸ. μέσων. καὶ θρυτίου) μὲν
φάρ. καὶ κιν. καὶ. δευτέρω. ἀπὸ. μέσων. τὸ. εἰσάγει. τὸ. εἰσάγει. πρὸς τὰ θύματα.
τὸ εἰσάγει τὸν σταχυῶν εἰσάγει εἰς τὸ δασμα

90' αἰνέρα
(διὰ τὰ θύματα)



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἀχυρά ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

.... λέει... ἔχει... εἰσάγει...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνεραῖοι καὶ ἀγωνισταί, οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .. αὐτοὶ

δ... γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον ἢ ὑπάρχουν
κίετοι... ἔχοντες... μὲ... ἀπὸ. μέσων. εἰσάγει. τὸ. εἰσάγει.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἔπαιρξε... τὸ... κοπάνισμα... ἢ. εἰς τὸ ὑπῆρχον ἢ τὸ
εἰσάγει...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; εἰσάγει. 910.

ρ. αἰ. β... μῆκος. 1.50 μ... πᾶχος. 0.06 μ... καὶ. δυνάμει. 910.
μῆκος. 0.80 μ... πᾶχος. 0.08 μ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *καὶ εἰς τὰ ἔργα. καὶ εἰς τὴν κρήνην.
 ἔχρησιμοποίητο διὰ τὰ εἰσφέρει, καὶ μὲν ἐκ τοῦ ἔργου, καὶ καὶ ἐκ
 καὶ εἰσφέρει χρησιμοποίητο καὶ ἔχρησιν.*



κόπανος στρωγυλός



ξύλο καμωμένο διὰ τὸ κοπάνισμα
 μικρῶν ἐνὸς δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οικογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν ; *ἔβ. μηχαναὶς. παλαιῶν. ἀποχρῶν. καὶ εἰς τὴν κρήνην.
 ἔχρησιμοποίητο καὶ. πρὸς τὸν. ἔργον. καὶ ἀναμφότερον
 εἰς τὸν. ἔργον. καὶ εἰς τὴν κρήνην. καὶ εἰς τὸν. ἔργον. καὶ εἰς τὴν κρήνην.
 καὶ εἰς τὸν. ἔργον. καὶ εἰς τὴν κρήνην. καὶ εἰς τὸν. ἔργον. καὶ εἰς τὴν κρήνην.*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Ο. Σ. Α. Γ. 1930*

Δεσάκη. Ζωί. τὰς ἐδούρας. Τῶν θυῖα. β' αὐτοὶ κακοῦ
Δ. ἀρῶν. (ΣΟΛ. 600 κτλ. μετρί). Το. μαρτυρεῖται. ἔκθεσις. κυρίως
ἐξ. πρὸς. χυμῶν. τῶν. μαρτυρῶν. καὶ. καὶ. ἀφ' οὗ. ὅτι. το. δυν-
ατόν. Δερ1660 μρστ.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; *ἔλεγοντο... διαίρεση... φράσεις...*

...жовті... в... в... в...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Χαϊνὴς ... (1901/1904) ...*

Эфенди-а. паша-а. а. 1969. 21.08.20.00.00.00.

β'. Δίχνησμα

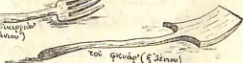
- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλῖα· λειῶμα, ἐν Κρήτῃ· μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται

το λειῶμα διὰ τὸ λίχνησμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην·
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *διατ. τ. α. επιρ. 1. διακριτ. υποειρεα. . . γε*

Δικρινύει... και... φανερ. (φανέρωσις).....

δια τὸ καὶ οὐδὲν κ. ἔτι καὶ ἡσυχάζειν (ἡσυχία)

..... Το δικριόκι..... 3 μήνα.....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίγνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *δλ. καρφώνεται.*

εὐροῖ... ἔρχῃ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ... τοῦ... ἡγουμένου...
 ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ...
 ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ...
 ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ... τοῦ... ἀρχιεπιστοῦ...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φυτᾶρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... *Τὸ χιχκιδάριον*.)

ματ' ἀρχὴν... μὲ τὰ δὲ κρητὶν... διὰ τὰ γρηγρ... τὸ τανυρόν χρόνον
ἐνὸς ἔτος ὑπογείας... μὲ τὰ φευγὰν... διὰ τὰ διγρὰ χρόνον.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

... Λιχτών και Σφύρες και γυαλίνες...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοῦς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλῶνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Τὰ χορτὰ ἔχουσιν καὶ ἐκτακτὴν ἀφαιρὰν περογίδια
 ἢ χορτὶ βία. Ὁ μυριαγὸς τὸν κακοῦ ἀπο' αὐ
περογίδια γίρεται. με' τὸ πέμνην ἢ κόκκινον
 δὲν γίρεται. ἐκτακτὰ ἐκτακτὰ.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευ̐ξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
 νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο *ἀνέμισμα... δριμόνι... δριμόνι...*

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *Γίνεται*
... μετ' αὐτοῦ... δριμόνι... ἢ... κόσκινο...

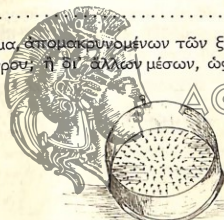
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρῶθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

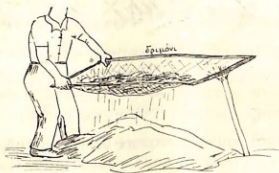
ΔΟΧΗΝΩΝ



κόσκινο ἢ σαρῶθρο



κόσκινο ἢ ἀριστερό



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίαις τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *Τ.δ. ριζοκ. 1. σελ. 44*

[illegible]

- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ προῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφήν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνσεις καὶ ἀστασμοὶ τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; . . .

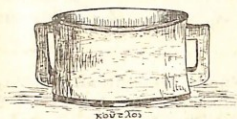
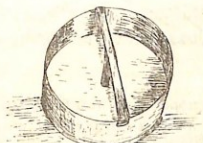
Εὐχαριστοῦνται ἐν κυρίῳ, κυρί-
αι ἐπισκευάζονται, τίκατε ἄλλοι

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Εξαρτώνται λιγότερο "μαζί" του χρόνου παρακίνησης.

- γ'.1) Ποῖα ὀφείλα πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλών· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνῆθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλών; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰσπραξίν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλάς κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Ε.π.π.π.ο. το. δέκο-*
τι.ο.μ.ο. μ.κ. μ.κ.ν.τ.α.ρ.ι. ε.κ.δ.δ.α.ν. μ. μ.δ. ν.π.εν.ε.κ.δ.



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἐλκωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) *ἔχ. 2, 4, 6, 10, 14, 16, 20, 24, 30, 36, 40, 48, 60, 72, 84, 96, 120, 144, 168, 180, 216, 240, 288, 360, 432, 480, 576, 720, 864, 1008, 1152, 1296, 1440, 1728, 2160, 2880, 3456, 4320, 5184, 6048, 7200, 8640, 10080, 11520, 12960, 15552, 18432, 21600, 25920, 30240, 34560, 40320, 48384, 57600, 69120, 82944, 98304, 117120, 139968, 163872, 196608, 233280, 283776, 339936, 403776, 484512, 576000, 691200, 829440, 983040, 1171200, 1399680, 1638720, 1966080, 2332800, 2837760, 3399360, 4037760, 4845120, 5760000, 6912000, 8294400, 9830400, 11712000, 13996800, 16387200, 19660800, 23328000, 28377600, 33993600, 40377600, 48451200, 57600000, 69120000, 82944000, 98304000, 117120000, 139968000, 163872000, 196608000, 233280000, 283776000, 339936000, 403776000, 484512000, 576000000, 691200000, 829440000, 983040000, 1171200000, 1399680000, 1638720000, 1966080000, 2332800000, 2837760000, 3399360000, 4037760000, 4845120000, 5760000000, 6912000000, 8294400000, 9830400000, 11712000000, 13996800000, 16387200000, 19660800000, 23328000000, 28377600000, 33993600000, 40377600000, 48451200000, 57600000000, 69120000000, 82944000000, 98304000000, 117120000000, 139968000000, 163872000000, 196608000000, 233280000000, 283776000000, 339936000000, 403776000000, 484512000000, 576000000000, 691200000000, 829440000000, 983040000000, 1171200000000, 1399680000000, 1638720000000, 1966080000000, 2332800000000, 2837760000000, 3399360000000, 4037760000000, 4845120000000, 5760000000000, 6912000000000, 8294400000000, 9830400000000, 11712000000000, 13996800000000, 16387200000000, 19660800000000, 23328000000000, 28377600000000, 33993600000000, 40377600000000, 48451200000000, 57600000000000, 69120000000000, 82944000000000, 98304000000000, 117120000000000, 139968000000000, 163872000000000, 196608000000000, 233280000000000, 283776000000000, 339936000000000, 403776000000000, 484512000000000, 576000000000000, 691200000000000, 829440000000000, 983040000000000, 1171200000000000, 1399680000000000, 1638720000000000, 1966080000000000, 2332800000000000, 2837760000000000, 3399360000000000, 4037760000000000, 4845120000000000, 5760000000000000, 6912000000000000, 8294400000000000, 9830400000000000, 11712000000000000, 13996800000000000, 16387200000000000, 19660800000000000, 23328000000000000, 28377600000000000, 33993600000000000, 40377600000000000, 48451200000000000, 57600000000000000, 69120000000000000, 82944000000000000, 98304000000000000, 117120000000000000, 139968000000000000, 163872000000000000, 196608000000000000, 233280000000000000, 283776000000000000, 339936000000000000, 403776000000000000, 484512000000000000, 576000000000000000, 691200000000000000, 829440000000000000, 983040000000000000, 1171200000000000000, 1399680000000000000, 1638720000000000000, 1966080000000000000, 2332800000000000000, 2837760000000000000, 3399360000000000000, 4037760000000000000, 4845120000000000000, 5760000000000000000, 6912000000000000000, 8294400000000000000, 9830400000000000000, 11712000000000000000, 13996800000000000000, 16387200000000000000, 19660800000000000000, 23328000000000000000, 28377600000000000000, 33993600000000000000, 40377600000000000000, 48451200000000000000, 57600000000000000000, 69120000000000000000, 82944000000000000000, 98304000000000000000, 117120000000000000000, 139968000000000000000, 163872000000000000000, 196608000000000000000, 233280000000000000000, 283776000000000000000, 339936000000000000000, 403776000000000000000, 484512000000000000000, 576000000000000000000, 691200000000000000000, 829440000000000000000, 983040000000000000000, 1171200000000000000000, 1399680000000000000000, 1638720000000000000000, 1966080000000000000000, 2332800000000000000000, 2837760000000000000000, 3399360000000000000000, 4037760000000000000000, 4845120000000000000000, 5760000000000000000000, 6912000000000000000000, 8294400000000000000000, 9830400000000000000000, 11712000000000000000000, 13996800000000000000000, 16387200000000000000000, 19660800000000000000000, 23328000000000000000000, 28377600000000000000000, 3399360000*

Хроуѣзакіѣ тко... въ ꙗко... Хрѣсти... маи' ѿмѣни-
мко - (сѣ) 30. аки бѣс (1 кобѣс.) ѿхрѣсти маи' (ѿ бѣс.)

Εγγύχων..δύο..ποικυίες..είπον.φ.Χαλδρόστορε..κα.ε.γ.κρίβς.
 Διπ.χαλδρόστορο..ε.εγγύχων..2.2.κρίβς..τόρε..περιεστέρων..κόπου.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ· ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων;

κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κάς συνηθείας) ἡ ἀρετὴ κελεύει τοὺς ἀγαθοὺς τοὺς ὁρκεῖσθαι ὅτι
ῥῆμα... ἐμὴν ἰσχύοντι... καὶ ἐμὴν ἰσχύοντι...

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπτεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κενσὶς εἰς τὴν ὑπαίθρον ; *Ν. Διαδοχικαίς... τοῦ. Ἀρχαίου. Σχολίου*
ἐκ. Διαδοχικῆς. καὶ. τοῦ. Ἀρχαίου. εἰς. τὴν. ὑπαίθρον. ὡς. ἔστιν
τοῦ. Σχολίου...

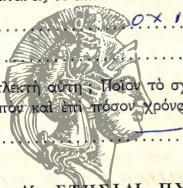
- 5) Πώς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερτισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

..... δὲ ἐπὶ τὸν διαφυγόντα, μένον
 ἐν τοῖς ἀρχαίοις τοῖς κατὰ τὸν ἀρχαίον.

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε η μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὅποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

0x1.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὐτή. Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον,



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατά ποίας ημέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστογενένων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Sav pincen

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν· παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;...

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. δια τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, από ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον δια κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι επικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερήs)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....

.....

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....

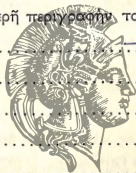
.....

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....

.....

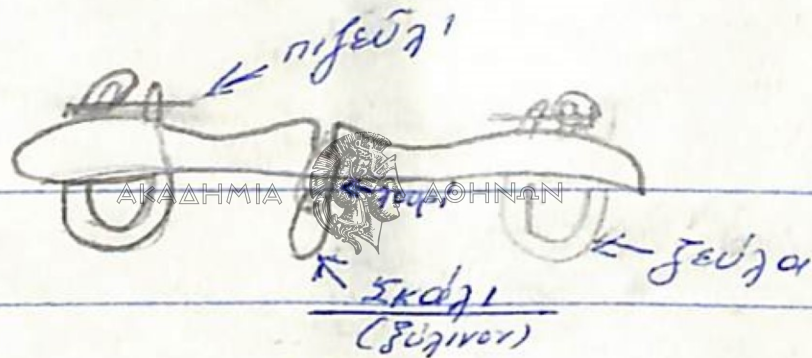
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελίς 6

Σπρωτ. 9.



Ζυγός

Σελ. 22

Σελ. 14



0,80μ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ΑΘΗΝΩΝ

14.6.1961

καρτέκι

Σελίς 23
Σφωγυγίς 19



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Γιορταίβ
Διὰ τὸ στούμπισμα (κοπήματα)

Τὸ χωρίον ἐν τῷ ἐννεῷ γίνεται ἢ ἐκ τριῶν τῶν καθαρῶν αἰ-
 χμῶν, εἶναι μὲν ὀρθὴ περιστῆς καὶ τριγωνίος, μέγεθος δὲ τοῦ δι-
 γρόνου καὶ περιστῆς, ἢ καὶ τριῶν τῶν ἀμνημονεύων ἑξὶς δι-
 γμάτων, ἑξήκοντα δὲ ἔχει μαθηματικῶν ἀριθμῶν τριγώνου.

Ὁ, ἐκ τούτου δὲν ὑπάρχει ἀριθμῶν ἑξήκοντα, εἰς αὐτὸν ἔχεται μὲν τὴν
 μαθηματικὴν ταύτην. Κατὰ πρῶτον δὲ προσημαίνεται ἐκ
 τοῦ προσημασμένου μαθηματικῶν, ἢ περιγραφῆς τοῦ γεωμετρικοῦ εἶναι
 ὅτι καὶ προσημασμένης διὰ τὴν ἐπερίεσιν τῶν ἀμνημονεύων μέγεθος
 τοῦ ἀριθμοῦ καὶ καὶ ἀποδεικνύμενος αὐτῶν ἔχει ἢ ἑξῆς:
 Ἀρχαῖοι καὶ φιλοσοφικοὶ ἔργον ἢ ἀριθμῶν ἢ γεωμετρικῶν
 τῶν γεωμετρικῶν ἀριθμῶν καὶ ἢ ἀριθμῶν καὶ ἐπερίεσιν. Ἀριθμο-
 λογία τοῦ ἀριθμοῦ ἦτο κύριος καὶ ἀριθμῶν αὐτοῦ ἐν φιλοσοφίᾳ
 κατὰ τὸ πρῶτον παλαιόν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



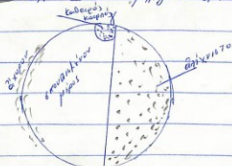
Ὁ, ἐκ τούτου δὲν ὑπάρχει ἀριθμῶν ἑξήκοντα, εἰς αὐτὸν ἔχεται μὲν τὴν
 μαθηματικὴν ταύτην. Κατὰ πρῶτον δὲ προσημαίνεται ἐκ
 τοῦ προσημασμένου μαθηματικῶν, ἢ περιγραφῆς τοῦ γεωμετρικοῦ εἶναι
 ὅτι καὶ προσημασμένης διὰ τὴν ἐπερίεσιν τῶν ἀμνημονεύων μέγεθος
 τοῦ ἀριθμοῦ καὶ καὶ ἀποδεικνύμενος αὐτῶν ἔχει ἢ ἑξῆς:
 Ἀρχαῖοι καὶ φιλοσοφικοὶ ἔργον ἢ ἀριθμῶν ἢ γεωμετρικῶν
 τῶν γεωμετρικῶν ἀριθμῶν καὶ ἢ ἀριθμῶν καὶ ἐπερίεσιν. Ἀριθμο-
 λογία τοῦ ἀριθμοῦ ἦτο κύριος καὶ ἀριθμῶν αὐτοῦ ἐν φιλοσοφίᾳ
 κατὰ τὸ πρῶτον παλαιόν.

Τελειώματα εἶναι ἀριθμῶν τὸ εἰσκόμην τὸ ὅσον περιείχε τὸν
 ἀριθμῶν, καὶ πεποιθὲν ἂν τὸν ἀριθμῶν καὶ εἶναι ἔσονται μὲν τὸ κύρι-
 οῦ μέρος καὶ τὸ καὶ καὶ εἶναι ἀριθμῶν ἢ ἀριθμῶν. Ὁ, ἐ-
 περίεσιν μὲν τὸ ἀριθμῶν δὲ εἶναι ἀριθμῶν (καὶ τὸν καὶ καὶ καὶ).
 Ἐπίσης εἶναι ἀριθμῶν τὸν ἀριθμῶν. Ὁ, ἐκ τούτου δὲν ὑπάρχει ἀριθμῶν
 καὶ ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν, δὲ εἶναι μαθηματικῶν, εἶναι ἀριθμῶν καὶ
 δὲ εἶναι μαθηματικῶν.

Ἐπίσης εἶναι ἀριθμῶν τὸν καὶ καὶ.
 Ὁ, ἐκ τούτου δὲν ὑπάρχει ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν.
 καὶ εἶναι ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν (καὶ ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν).
 καὶ εἶναι ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν.
 καὶ εἶναι ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν (καὶ ἀριθμῶν καὶ ἀριθμῶν).

Το διαμαρτυρικό είναι το πρώτο με θέμα το θέμα του γυναικός.

To zixvaxax puxaxax to xux
 AKADHMIA AΘHNON
 fuy puxa eb to xux to xux puxax ax
 xuxaxax ax ax



6x. 3.

Λιχνοβάνα γ' εν ήφελι καὶ ἐν συνεχείᾳ συνεκρίθησαν τὸν γιγνημένον
μαρτυρῶν ἐν ἐν ήφελι βχ. 38. Εκκρίθησαν τὸ γιγνημένο μέρος
καὶ γιγνηβάνα γδ ἐν ήφελι.

Μετά το γάλλομα εάν ηρό θανάτου ο μαρτύς τοί οργάνω
 βωκ στο θάνατο. Κόρουν τοί Ξημεν, τοί οργάνω και τοί
 θανάτου 67 θάνατο. Το θάνατο ητο μια κοίτη γ' οργάνω

ἀρχαίαν μὲν ἔβαντο.

Διὰ τὸ καταρτισθὲν διήμειν ἄλλο ἢ μαθητὴς.
καὶ ἄρτι μιν ἡ διακρίσις τοῦ σώματος (ὡς τὸ μαθητὴς
μαθητὴς (ἐκείνη)).

Τὰ μαθητὰς (καταρτισθὲν) διὰ τὸ ἔκτατον εἰς αὐτοὺς, ἔργον τὸ
ἐκτατον εἰς νερό " διὰ τὸ γὰρ ἡ ἐκτασία π.

Ἐπίκειτο τὸ μαθητὴς τοῦ ἔργου καὶ ἐν αὐτοῖς τὸ
ἐργον - διότι (ὡς φέρει ἔργον) μαθητὴς μιν ἔπειθε
ἐκτασία μετὰ τὸ φέρει ἡ ἐκτασία, γὰρ τὸ μαθητὴς αὐ
τοῦ (ἐκτασία).

Ὁ σώματος ἐκτασία, ἡ ἐπίκειτο τὸ ἐκτασία ἐκτασία, διὰ
μαθητὴς ἐκτασία.

Μετά τινι ἐκτασία μαθητὴς ἐκτασία. Τὸ μαθητὴς
ἐκτασία (ὡς φέρει τὸ ἐκτασία) τὸ ἐκτασία διὰ
τὸ ἐκτασία (ὡς φέρει τὸ ἐκτασία) τὸ ἐκτασία καὶ
τὸ ἐκτασία ἐκτασία.

Μετά τὸ ἐκτασία ἐκτασία τὸ ἐκτασία (ἐκτασία) καὶ ὁ
ἐκτασία (ὡς φέρει ἐκτασία καὶ ἐκτασία τὸ ἐκτασία).
μαθητὴς τὸ ἐκτασία.

Ὁ τὸ ἐκτασία μαθητὴς μιν τὸ ἐκτασία. καὶ τὸ ἐκτασία
ἐκτασία τὸ ἐκτασία. Ἐκτασία τὸ ἐκτασία τὸ ἐκτασία
τὸ ἐκτασία.

Μετά μιν τὸ ἐκτασία μιν τὸ ἐκτασία. Ἐκτασία
τὸ ἐκτασία καὶ τὸ ἐκτασία τὸ ἐκτασία. Ὁ μαθητὴς
μαθητὴς ἐκτασία τὸ ἐκτασία ἡ τὸ ἐκτασία τὸ ἐκτασία
τὸ ἐκτασία τὸ ἐκτασία καὶ ἡ τὸ ἐκτασία (ἐκτασία).

— καὶ ἐκτασία ἐκτασία ὁ τὸ ἐκτασία μαθητὴς τὸ
μαθητὴς, ἐκτασία τὸ ἐκτασία τὸ ἐκτασία τὸ ἐκτασία
(μὲν τὸ 1950) καὶ ἡ μαθητὴς τὸ ἐκτασία μιν τὸ ἐκτασία.

τὸ πρῶτον πῶς ἐκείνη.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ